



**MEMORIA**

**ZINEGOAK HEDAPENA - EXTENSIÓN ZINEGOAK**

**2016**

## Zinegoak Hedapena 2016: otsailak 29 - martxoak 31

### Extensión Zinegoak 2016: 29 febrero - 31 marzo

#### AURKEZPENA

Aurten, 2016ko 13. edizio honetan, Zinegoak\_Hedapena hiru euskal lurraldetan egon da, Araban, Gipuzkoan eta Bizkaian, alegia, eta guztira 27 udalerritaratu heldu da. Sekulako jauzia eman dugu iazko edizioarekin alderatuta, non 13 udalerririk parte hartu zuten.

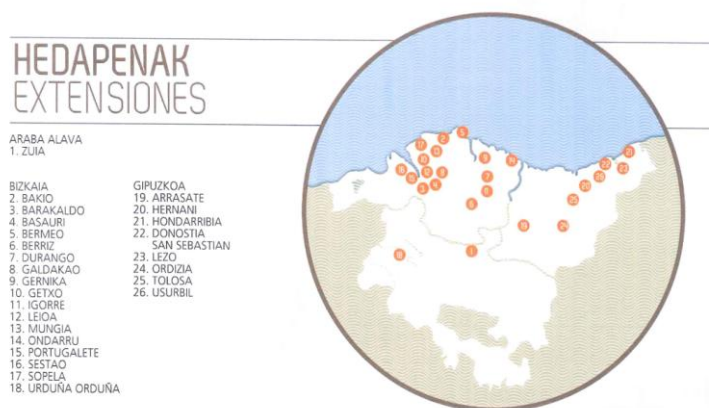
Beraz, 2016an 14 udalerririk batu dira 2016ko Zinegoak\_Hedapena jardura honetara. Hona hemen banaketa orokorra lurraldez lurralde:

#### PRESENTACIÓN

Este año, 2016, la Extensión de Zinegoak ha estado presente en los tres territorios, Álava, Gipuzkoa y Bizkaia, en un total de 27 localidades, lo que ha supuesto **un salto cualitativo respecto a la anterior edición** en la que participaron 13 municipios.

Así que este año hemos contado con **14 nuevos participantes** que se han sumado a la Extensión de 2016, y la distribución general ha sido la siguiente:

- Bizkaia: **Bakio, Barakaldo, Basauri, Bermeo, Berriz, Durango, Galdakao, Gernika, Getxo, Igorre, Leioa, Mungia, Ondarru, Portugalete, Sestao, Sopela, Urduña.**
- Gipuzkoa: **Arrasate, Donostia, Hernani, Hondarribia, Lezo, Ordizia, Renteria, Tolosa, Usurbil.**
- Araba: **Zuia.**



## EGUTEGIA – CALENDARIO

Hona hemen emanaldien egutegia, martxoan zabaldua:

Esta ha sido la distribución de proyecciones por fechas, del mes de marzo:

ASTELEHENA LUNES	ASTEARTEA MARTES	ASTEAZKENA MIÉRCOLES	OSTEGUNA JUEVES	OSTIRALA VIERNES	LARUNBATA SÁBADO	IGANDEA DOMINGO
29 DONOSTIA	01 DONOSTIA	02 LEIOA ORDIZIA	03 SOPELA LEIOA DONOSTIA IGORRE	04 SOPELA URDUÑA USURBIL	05	06 ERRETERIA
07	08	09 BERRIZ BERMEO	10 SESTAO BERMEO IGORRE BARAKALDO LEIOA	11 DURANGO MUNGIA	12	13
14 PORTU	15 BARAKALDO TOLOSA	16 GETXO GERNIKA	17 GERNIKA BARAKALDO HERNANI ZUIA	18 PORTU LEZO	19	20 GETXO
21 GETXO	22 ARRASATE	23	24 JAIEGUNA FESTIVO	25 JAIEGUNA FESTIVO	26	27
28 JAIEGUNA FESTIVO	29	30 ONDARROA BASAURI	31 ONDARROA BASAURI HODARRIBIA BAKIO			

## EMANALDIAK - SESIONES

Oro har, saio bat, zinema emanaldi bat izan da parte hartzeko era nagusia. Halere, bi saio eta baita hiru edota arte eszenikoak ere izan dira zenbait udalerritan.

La mayoría de municipios han participado con una sesión, pero también ha habido dos y tres sesiones e incluso artes escénicas en algún municipio.



*Mungia*



*Leioa, UPV/EHU*



*Urduña*

De los 27 municipios, estos son los que ya habían participado alguna vez a lo largo de las diferentes ediciones de Festival, y que este año han repetido: Barakaldo, Basauri, Bermeo, Berriz, Durango, Galdakao, Gernika, Getxo, Igorre, Leioa, Mungia, Portugalete, Sestao, Sopela, Donostia, Hernani, Tolosa, Renteria.

Y las nuevas incorporaciones de 2016 han sido: Bakio, Ondarru, Urduña, Arrasate, Hondarribia, Lezo, Ordizia, Usurbil, Zuia.

Oro har, saio bat, zinema emanaldi bat izan da parte hartzeko era nagusia. Halere, bi saio eta baita hiru edota arte eszenikoak ere izan dira zenbait udalerritan.

Parte hartu duten 27 udalerrri horietatik, hauek dira festibala egiten denetik aurreko edizioen batean parte hartu izan dutenak: Barakaldo, Basauri, Bermeo, Berriz, Durango, Galdakao, Gernika, Getxo, Igorre, Leioa, Mungia, Portugalete, Sestao, Sopela, Donostia, Hernani, Tolosa, Renteria. Eta aurten ere errepikatu egin dute.

Eta 2016ko partaide berriak hauek izan dira: Bakio, Ondarroa, Urduña, Arrasate, Hondarribia, Lezo, Ordizia, Usurbil eta Zuia.

Habitualmente se ha realizado una sesión de cortometrajes, pero también ha habido segundas o terceras sesiones, e incluso artes escénicas.



Getxo, "Titiritesa".

Saioei dagokionen, bi saio egin duten udalerrak Barakaldo, Basauri, Bermeo, Gernika, Igorre, Leioa, Portugaleta eta Sopela izan dira. Eta hauexek saio batekin parte hartu dutenak: Bakio, Durango, Berriz, Galdakao, Sestao, Urduña, Arrasate, Hernani, Hondarribia, Lezo, Ordizia, Renteria, Tolosa, Usurbil eta Zuia.

Las poblaciones que han optado por dos sesiones han sido: Barakaldo, Basauri, Bermeo, Gernika, Igorre, Leioa, Portugaleta y Sopela. Y las que han participado con una sesión: Bakio, Durango, Berriz, Galdakao, Sestao, Urduña, Arrasate, Hernani, Hondarribia, Lezo, Ordizia, Renteria, Tolosa, Usurbil y Zuia.

Eta bukatzeko, hemen Zinegoak\_Hedapenak hedabideetan izandako zabalkundearen zenbait lotura:

Y aquí os dejamos unos enlaces de prensa de la Extensión\_Zinegoak:

<http://hiruka.eus/uribe-kosta/1457024259342>

<http://goiena.eus/arrasate/1457085314656>

<https://usurbileginez.com/2016/03/04/martxoak-8-emakumeen-nazioarteko-eguna/>

<http://busturialdea.hitza.eus/2016/05/10/zinegoak-hedapena-programaz-gozatu-ahalko-da-berriro-bermeon/>

<http://lea-artibaietamutriku.hitza.eus/2016/02/25/zinegoak-jaialdia-bermeo-gernika-eta-ondarroara-iritsiko-da-martxoan/>

<http://bidasoa.hitza.eus/event/zinema-hondarribia-zinegoak-2016/>

**MILA ESKER ZUEN PARTE-HARTZEAGATIK, ETA LASTER ARTE!**

**¡MUCHAS GRACIAS POR VUESTRA PARTICIPACIÓN, Y HASTA LA PRONTO!**